

聽道筆記 Sermon Notes:
講道題目: 神恩惠的道建造教會

Sermon Title: The Gracious Word of God Builds His Church up
聖經經文 Bible Passage:使徒行傳 Acts 20:13-38

I. 講道大綱 Sermon Outline:

(一) 上帝的道建造教會, 必需有謙卑, 仁慈, 忠心, 勇敢傳揚真道的僕人 Building up the church through God's Word requires humble, compassionate, faithful, and courageous servants who proclaim the Truth (徒 Acts 20:13-24)

(二) 只有學習和遵行上帝的道, 才能防止教會走偏或墮落 We are to prevent the church from going astray or falling into depravity only by learning and obeying God's Word (徒 Acts 20:25-31)

(三) 建造教會是一個按上帝的道, 嚴己寬人的過程 Building up the church is a process of being strict with oneself and compassionate toward others according to God's Word (徒 Acts 20:32-38)

II. 思考與應用 Reflection and Application:

- (一) 當你喜歡或不喜歡某位傳道人, 是否以上帝的道來找出, 你的喜歡或不喜歡的真正原因? When you like or dislike a preacher, do you use God's Word to find out the true reason for your like or dislike?
- (二) 面對網路或社群媒體上的各種想法或言論, 你是否以上帝的道來分辨? When faced with various ideas or comments on the Internet or social media, do you use God's Word to distinguish what is true or false?
- (三) 基督徒用神的道彼此造就, 最有效的方式有哪些? 這些方式是否必需通過聖經的檢驗? What are the most effective ways for Christians to build one another up by using God's Word? Do they need to be examined by the Scripture?

辛城教會本堂
Cincinnati Chinese Church at Compton
牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫琚
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫琚
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

中文崇拜, 備有英語翻譯。早上 9:30 開始英文聚會, 提供兒童看顧, 及 10:30 開始嬰幼兒看顧。Sunday Chinese Worship provides English translations. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Care and English Service. Nursery service starts at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題: 聖靈引導, 見證福音
2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel
本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231
Tel: (513) 931-2381
美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040
Tel: (513) 398-1234
網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>
APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

09/21/2025

敬拜詩歌 敬拜主 蘇子涵
Worship Hymns 不是我，乃是基督在裡面活 Zihan Su

**Majesty
Yet Not I But Through Christ in Me
Grant Me a Humble Heart**

誦讀
Read

使徒信經
The Apostle's Creed

會眾
Congregation

信息 神恩惠的道建造教會 方冠傑牧師
 Message The Gracious Word of God Builds His Church up Pastor Fang
 使徒行傳 Acts 20:13-38

回應詩歌	祢的話	蘇子涵
Responsive Hymn	Your Word	Zihan Su

特別分享
Special Sharing

宣道月
Mission Month

劉軍波
Junbo Liu

歡迎與報告
Welcome & Announcements

蘇子涵
Zihan Su

祝禱
 Benediction

方冠傑牧師
 Pastor KC Fang

金句：如今我把你們交託上帝和他恩惠的道；這道能建立你們，叫你們和一切成聖的人同得基業。（徒 20:32）

**Key Verse: And now I commend you to God and to the word of his grace, which is able to build you up and to give you the inheritance among all those who are sanctified.
(Acts 20:32)**

領會/領詩: 蘇子涵
司 琴 : 邱雅倩
影音同工 : 宦艷
招待同工 : 張寅, 陸蘭歡
翻 譯 : 李照岩
(耳機翻譯: Please use earphones for English interpretation)

Worship Leader: Zihan Su
Pianist: Jessie Wu
A/V Worker: Yan Huan
Ushers: Yin Zhang, Karen Lu
Interpreter: Eddie Li

報告事項

八月奉獻	\$52,833.55
八月支出	\$53,061.55
八月結算	(\$228.00)
2025年盈虧	\$62,580.44

1. **2025 教會主題：聖靈引導，見證福音。**
2. **主日守望禱告：**主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
3. **辭呈：**按提前 6 個月通知的規定，楊洋牧師已於 8/1 遞出辭呈，明年 1/31 離職。
4. **教會通知：**牧長會通過大使會宣教委員會的提議，支持巴拿巴兄弟需要經費 \$35,000，來修建一個圍牆，保護兒童。會在 10 月份教會同工會做最後的表決/認可。
5. **大使會宣教委員會：**今晚晚上七點線上舉行，請為會議代禱。
6. **全教會聯合禱告會：**9/24 週三晚上 7:30 在線上舉行 Zoom：5133981234，密碼：1234，請參加。
7. **姐妹團契：**9/27 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行中文聚會。主題：真理與謊言，聖經原則：歡迎姐妹們參加。
8. **愛宴：**9/28 主日崇拜後舉行。謝謝加利利團契預備飯食和分配飯菜，英文事工排/收桌椅，UC 和邁大校園團契清洗廚房。請留步享用，在主裡有美好交通。
9. **事工協調會：**9/28 下午 1 點在體育館樓上教室舉行。請團契主席，小組長們及各事工負責人務必參加，也歡迎所有的弟兄姐妹參加，關心神家的事。
10. **福樂團契：**10/2 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：蘇欣弘長老，備有午餐。歡迎弟兄姐妹及朋友們參加。
11. **十月宣道月：**主題：聖靈引導，見證福音；10/4 週六下午 2-4 點在美聖堂有林浩凌長老的特別講座；**整個十月份是全教會聯合主日崇拜在美聖堂舉行，本堂沒有主日崇拜。**10/11 週六早上 9:30 在 Winton Wood 公園的 Ladybug Landing 涼亭有為巴拿巴兒童事工而跑的活動，之後有燒烤，請大家預留時間參加。
12. **青少年團契秋季退修會：**10/17-19 週五-週日在 Woodland Lakes 營區舉行。10/5 前網上報名 \$165，10/6-10/12 為 \$185，10/12 後不再接受報名。支票請寫半城教會，備註劉襄聲或金秀嫻。支票和免責書請交劉襄聲或是金秀嫻。報名鏈接：
<https://forms.gle/sHXZgYBC9C6WjZUG6>

代禱事項

1. 為今天下午最後一天的兒童事工培訓代禱。感謝神的保守與供應，願參加的都得裝備與事奉更合神心意。
2. 感謝神！侯思維姐妹9/12順產一男嬰，小名小米。願神看顧保守她身體的恢復。
3. 為查理阿克弟兄的家人，特別是他的妻子，和他的事工禱告。同時也為我們的年輕人禱告，在悲傷中更信靠主。願神喚醒祂的教會冇膽量為主做見證。
4. 為漆承霆和韓文麗一家在芝加哥，能找到神喜悅的小組代禱。
5. 感謝神在福樂團契中興起一對一的關懷，使人經歷祂大能的作為。為基要真理班代禱，使人明白真理得主的寶貴救恩。
6. 為教會有一個全教會認罪悔改日禱告。
7. 為吳雁秋弟兄9/25的上庭迫切禱禱，願神的憐憫臨到他，能回家和家人團聚。
8. 為許玉蘭姐妹10/28的甲狀腺手術代禱，願神保守手術順利及術後的完全恢復。

Announcements

August Offering	\$52,833.55
August Expenses	\$53,061.55
August Balance	(\$228.00)
Year-to-Date Balance	\$62,580.44

1. **2025 CCC Theme:** *The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.*
2. **Sunday Prayer:** 8:30 AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **Resignation:** Pastor Bobby Young has turned in his resignation on August 1st for his 6-month notice; his last day will be January 31, 2026.
4. **Church Notice:** EM has approved GCC's proposal to support Brother Barnabas with \$35k for building a protective wall for children. The final confirmation will be made at the October CCC co-worker meeting.
5. **GCC Meeting:** Today, at 7pm via online meeting. Please pray for this meeting.
6. **CCC Joint Prayer Meeting:** Wed., 9/24, 7:30pm via Zoom: 513981234, PW: 1234. Please join.
7. **Sisters Fellowship:** Held on Sat., 9/27, 1-3:30pm, in Mandarin at Mason Church. Topic: Truth vs Lies, Bible Principle. Welcome sisters to attend.
8. **Love Feast:** Held on Sunday, 9/28, after the Service. Thanks Galilee Fellowship for food preparation and serving, English Ministry for setting up/taking away tables and chairs and UC and MU fellowships for cleaning afterwards. Please stay for a wonderful fellowship in the Lord.
9. **MC Meeting:** Sun., 9/28, 1pm, in the upper room of the gym. All leaders of fellowships, small groups, and ministries must attend. You are welcome to join to show care for the matters of God's house.
10. **Blessing Fellowship:** Thur., 10/2, 9:30am at Mason Church; Speaker: Elder Paul Su, with lunch provided. All are invited to come.
11. **Mission Month in October:** Theme: *The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel*; there will be a special workshop by Elder Alan Lin, on Sat., 10/4, 2-4 pm at Mason Church, and CCC will also hold **joint Sunday services throughout October at Mason Church, no Compton Sunday services.** A special event, Running to Win for Barnabas' children ministry will be held on Saturday, 10/11 9:30am at the Ladybug Landing Shelter in Winton Woods Park followed by BBQ. Please attend.
12. **YG Fall Retreat:** Fri.-Sun., October 17-19 at Woodland Lakes Christian Camp. The fee is \$165 by 10/5, \$185 from 10/6-10/12; do not accept sign up after 10/12. Please make checks payable to Cincinnati Chinese Church, memo Fall Retreat/ youth name and bring the check and waiver form to Vincent Liu or Audrey Hamel. Please register at <https://forms.gle/sfHXZgYBC9C6WvYUG6>

Prayer Requests

1. Pray for the last day of children's ministry training this afternoon. Thank God for His protection and provision. May the attendees be equipped to serve Him according to His will.
2. Thank God that sister Vicky safely gave birth to a baby boy, Joshua, on 9/12. May God grant her a good recovery.
3. Pray for brother Charlie Kirk's family, especially his wife, and for his ministry. Also pray for our youths to trust in the Lord during times of sadness, and for God to awaken His churches to boldly witness for Him.
4. Pray for Tim and Wenli and their family in Chicago to find and join a small group that is pleasing to God.
5. Thank God for raising up one-to-one caring in the Blessing Fellowship, that they may experience His mighty works. Pray for the Basic Truth class, that the elderly may come to know the truth and receive the precious salvation in Christ.
6. Pray for CCC to have a church-wide day of repentance and confession.
7. Pray earnestly for Jason's court hearing on 9/25. May God grant him mercy for a family reunion.
8. Please pray for sister Kit Lang Khor's thyroid surgery on 10/28. May God keep the surgery smooth and grant her full recovery afterward.